QUESTIONNAIRE*/ QUESTIONNAIRE*

1. **Your personal details/ *Vos données personnelles***

[ ]  Mr [ ]  Mrs [ ]  Mss/[ ]  *Monsieur* *[ ]  Madame [ ]  Mademoiselle*

Surname/ *Nom de famille*:

First & middle names/ *Prénoms*:

Home address/ *Adresse*:

Date of birth/ *Date de naissance*: DD/MM/YYYY

Telephone no/ *no de Téléphone*: 00  -

Email address/ Adresse e-mail:

Occupation/ *Profession*:

If retired, previous occupation/ *Si retraité, occupation précédente*:

If employed, name of employer/ *Si employé, nom de la société*:

If business owner please describe the business/ *Si chef d’entreprise, décrivez brièvement les activités de la société*:

Are you a Vietnamese resident?/ *Etes-vous résident Vietnamien?*

How much are you willing to invest to start with?/ *Combien comptez-vous investir*?

Will you consider adding money to your portfolio over time?/ *Songez-vous à  éventuellement investir plus au fil du temps?:*

1. **Your objectives/ *Vos objectifs***

|  |  |
| --- | --- |
|  |  *Yes/ No* Oui/ Non |
| To generate income for today *Générer des revenus immédiats* |   |
| To build wealth over time *Accroître votre patrimoine dans le temps* |   |
| To review my portfolio *Analyser votre portefeuille actuel* |   |
| To fund a large purchase in the future *Financer un important achat dans le futur* |   |
| To provide for my dependents *Protéger votre famille*  |   |

1. **Your goals*/* *Vos objectifs à court, moyen et long terme***

|  |  |
| --- | --- |
| Short-term goals (less than 5 years)*Objectifs à court terme (moins de 5 ans)* |              |
| Mid & Long-term goals (more than 5 years)*Objectifs à moyen et long terme (plus de 5 ans)* |              |
| Other goals without time frame*Autres objectifs* |              |

1. **Your investment time frame/ *Durée de votre placement***

Your investment time frame is/ *Votre durée idéale d'investissement est*

[ ]  0-5 years/ *0-5 ans* [ ]  10-20 years/ *10-20 ans*

[ ]  5-10 years/ *5-10 ans* [ ]  More than 20 years/ Plus de *20 ans*

1. **Your risk profile/ *Votre profil de risque***

Please choose only one answer for each question.

*Veuillez ne sélectionner qu'une seule réponse pour chacune des questions suivantes.*

1. Your stock falls by 20% you:/ *L’action que vous avez acheté chute subitement de 20 % vous:*

[ ]  sell/ *vendez*

[ ] hold**/** *attendez*

[ ]  buy more/ *achetez plus*

b. You have just reached the $10,000 plateau on a TV game show. Now you must choose between quitting with the $10,000 in hand and betting the entire $10,000 in one of the three following alternative scenarios. Which one do you choose ?/ *Vous participez à un jeu télévisé et venez juste d’atteindre le plateau de $10,000. Vous devez maintenant choisir entre quitter le jeu avec les $10,000 en poche ou rejouer l'ensemble des $10,000 avec la possibilité de gagner plus. Quelle option parmi les suivantes choisissez-vous?*

[ ]  Walk away with the $10,000*/ Vous quittez le jeu avec les $10.000*

[ ]  Continue with 50% chance of winning $50,000 and 50% chance of losing everything*/ Vous rejouez, avec 50% de chance de tout perdre et 50% de gagner $50,000*

[ ] Continue with 20% chance of winning $100,000*/ Vous rejouez, avec 80% de chance de tout perdre et 20% de gagner $100,000*

c. Are you an experienced investor?/ *Etes-vous un investisseur expérimenté?*

[ ] Yes/ *Oui*

[ ]  Somewhat/ *Plutôt*

[ ] No/ *Non*

d. I do not like to keep up to date on financial matters./ *Je n’aime pas particulièrement me tenir à jour sur les questions financières.*

[ ] Disagree/ *Plutôt pas d'accord*

[ ]  Agree/ *D’accord*

[ ]  Strongly agree/ *Entièrement d’accord*

e. Once I made an investment I hardly ever review it./ *Une fois que j’ai fait un investissement, je ne m’en occupe que très rarement.*

[ ] Disagree/ *Plutôt pas d'accord*

[ ]  Agree/ *D’accord*

[ ]  Strongly agree/ *Entièrement d’accord*

f. I prefer having a long term financial plan./ *Je préfère avoir un plan financier à long terme.*

[ ] Disagree/ *Plutôt pas d'accord*

[ ]  Agree/ *D’accord*

[ ]  Strongly agree/ *Entièrement d’accord*

g. How many years until you retire?/ *Combien d'années reste-il avant que vous preniez votre retraite ?*

[ ] I am already retired/ *Je suis déjà à la retraite*

[ ] 0-10 years/ *0-10 ans*

[ ]  11-20 years/ *11-20 ans*

[ ] More than 20 years/*Plus de 20 ans*

h. I am used to take financial risk./ *J’ai l’habitude de prendre des décisions financières.* risquées

[ ] Disagree/ *Plutôt pas d'accord*

[ ]  Agree/ *D’accord*

[ ]  Strongly agree/ *Entièrement d’accord*

i. The thought of losing my money makes me nervous./ *La possibilité de perdre mon argent me rend nerveux.*

[ ] Disagree/ *Plutôt pas d'accord*

[ ]  Agree/ *D’accord*

[ ]  Strongly agree/ *Entièrement d’accord*

j. Do you plan to make withdrawals from your investment? If so when?/ *Avez-vous l'intention d'effectuer des retraits sur votre investissement? Si oui, après combien de temps?*

[ ] No/ *Non*

[ ] Yes/ *Oui*

|  |  |
| --- | --- |
|  | [ ] In the first 5 years/ *Dans les cinq premières années*[ ]  Between 5 and 10 years/ *Entre 5 et 10 ans*[ ]  Not before 10 years / *Pas avant 10 ans* |